

**ZV Gruppenwasserversorgung  
Schöfflisdorf-Steinmaur  
8165 Schöfflisdorf**

**Budget 2022**

Ablieferung an Vorsteherschaft	26.07.2021
Abnahmebeschluss Vorsteherschaft	03.08.2021
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	21.09.2021
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	31.10.2021
Abnahmebeschluss Gemeindevorstand Schöfflisdorf	15.11.2021
Abnahmebeschluss Gemeindevorstand Steinmaur	22.11.2021
Veröffentlichung	07.12.2021

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Bericht, Anträge und Beschlüsse</b>	<b>3</b>
1 Bericht der Vorsteherschaft	4
2 Anträge und Beschlüsse	5 - 8
<b>Budget</b>	<b>9</b>
3 Finanzierung	keine
4 Erfolgsrechnung	10 - 11
5 Kostenverteiler Erfolgsrechnung	12
6 Investitionsrechnungen	keine
<b>Budget - Details</b>	<b>13</b>
7 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	14
8 Erfolgsrechnung	15 - 16
9 Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen	keine
10 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	keine
11 Investitionsrechnung Finanzvermögen	keine
<b>Anhang zum Budget</b>	<b>keiner</b>
12 Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens	keine
13 Finanzkennzahlen	keine

### Kontakt

Zweckverband Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur  
Oberdorfstrasse 2  
8165 Schöfflisdorf

Präsident: Alois Buchegger, Schöfflisdorf

Rechnungsführerin: Andrea Bosshard, Schöfflisdorf

Telefon 044/857.12.44

E-Mail [finanzen@schoefflisdorf.ch](mailto:finanzen@schoefflisdorf.ch)

# **Bericht, Anträge und Beschlüsse**

## **Bericht der Vorsteherschaft**

Der Zweckverband besteht nach wie vor aus den beiden Gemeinden Schöfflisdorf und Steinmaur.

Mit den umliegenden Gemeinden werden situativ Informationen ausgetauscht und Gespräche geführt.

Die revidierten Statuten des Zweckverbandes wurden an der Urnenabstimmung vom 13 Juni 2021 angenommen. Die Rechtskraftbescheinigung liegt vor und die Statuten wurden dem Regierungsrat zur Genehmigung eingereicht.

Die Trinkwasserqualität wird ständig überwacht und beobachtet: die Nitratwerte sind an der oberen Grenze, das Chlorothalonil ist aktuell kein Thema.

Gegenüber dem Budget 2021 sind im Budget 2022 unter anderem folgende Änderungen relevant:

- Honorar für die Erstellung des Finanzplans.

- Ersatz der Steuerung der Wasserversorgung Schöfflisdorf - der Zweckverband beteiligt sich mit 10%. Dies war bereits im Budget 2021 aufgrund von Annahmen mit Fr. 10'000.00 eingestellt. nun liegen die Offerten vor.

## Antrag der Vorsteherschaft

### Antrag zum Budget

Die Vorsteherschaft hat das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	70'200.00
	Gesamtertrag	Fr.	100.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Schöfflisdorf	Fr.	13'256.00
Gemeinde Steinmaur	Fr.	56'844.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

Die Vorsteherschaft beantragt den Gemeindevorständen der Verbandsgemeinden, das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur zu genehmigen.

8165 Schöfflisdorf, 03. August 2021

Vorsteherschaft Zweckverband Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur

Präsident  
Alois Buchegger

Aktuarin  
Andrea Bosshard

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur in der von der Vorsteherschaft beschlossenen Fassung vom 03. August 2021 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	70'200.00
	Gesamtertrag	Fr.	100.00
	<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Schöfflisdorf	Fr.	13'256.00
Gemeinde Steinmaur	Fr.	56'844.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeindevorständen der Verbandsgemeinden, das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft zu genehmigen.

8165 Schöfflisdorf, 31.10.2021

Rechnungsprüfungskommission Zweckverband Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur



Präsident  
Emanuel Rodriguez



Stv. Präsident  
Adrian Bernet

## Beschluss des Gemeindevorstands der Verbandsgemeinde Schöfflisdorf

### Beschluss zum Budget

Der Gemeindevorstand der Verbandsgemeinde Schöfflisdorf hat das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur am 15. November 2021 entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	70'200.00
	Gesamtertrag	Fr.	100.00
	<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Schöfflisdorf	Fr.	13'256.00
Gemeinde Steinmaur	Fr.	56'844.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

8165 Schöfflisdorf, 15. November 2021

Gemeindevorstand Verbandsgemeinde Schöfflisdorf

  
Gemeindepräsident  
Alois Buchegger

  
Gemeindegemeinschafterin  
Simone Egli-Jetzer

## Beschluss des Gemeindevorstands der Verbandsgemeinde Steinmaur

### Beschluss zum Budget

Der Gemeindevorstand der Verbandsgemeinde Steinmaur hat das Budget 2022 des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Schöfflisdorf-Steinmaur am 22.11.2021 entsprechend dem Antrag der Vorsteherchaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	70'200.00
	Gesamtertrag	Fr.	100.00
	<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen:

Gemeinde Schöfflisdorf	Fr.	13'256.00
Gemeinde Steinmaur	Fr.	56'844.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>70'100.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

8162 Steinmaur, 22. November 2021  
Gemeindevorstand Verbandsgemeinde Steinmaur

Andreas Schellenberg  
Gemeindepräsident

Edit Lee  
Gemeindeschreiberin

# Budget

## Erfolgsrechnung

<b>Gestufter Erfolgsausweis</b>		<b>Budget 2022</b>	<b>Budget 2021</b>	<b>Rechnung 2020</b>
30	Personalaufwand	1'800.00	3'000.00	1'905.95
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	67'600.00	64'700.00	78'276.50
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
35	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0.00	0.00	0.00
36	Transferaufwand (ohne Ertragsüberschuss z.G. Verbandsgemeinden)	800.00	800.00	800.00
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>70'200.00</i>	<i>68'500.00</i>	<i>80'982.45</i>
40	Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42	Entgelte	100.00	100.00	50.00
43	Übrige Erträge	0.00	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	0.00	0.00	0.00
46	Transferertrag (ohne Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden)	0.00	0.00	0.00
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>100.00</i>	<i>100.00</i>	<i>50.00</i>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-70'100.00</b>	<b>-68'400.00</b>	<b>-80'932.45</b>
34	Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00
44	Finanzertrag	0.00	0.00	0.00
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-70'100.00</b>	<b>-68'400.00</b>	<b>-80'932.45</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-70'100.00</b>	<b>-68'400.00</b>	<b>-80'932.45</b>
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)			
	Ertragsüberschuss z.G. / Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden (gem. Kostenverteiler)	-70'100.00	-68'400.00	-80'932.45
	<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0.00	0.00	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Total Aufwand	70'200.00	68'500.00	80'982.45
	Total Ertrag	100.00	100.00	50.00

## Kostenverteiler Erfolgsrechnung

### Kostenverteiler Erfolgsrechnung

#### Finanzierung der Betriebskosten

Gemäss Art. 34 der Zweckverbandsstatuten werden die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten von den Verbandsgemeinden getragen. Die Betriebskosten werden im Verhältnis des durchschnittlichen Wasserbezuges der, zum Zeitpunkt der Budgetierung, vorangegangenen 5 Jahre aufgeteilt.

Gemäss Orientierungsschreiben vom 25. Mai 2020 werden im offenzulegenden Verteilschlüssel die Summen aller Funktionen zum Nachvollzug der zu deckenden Betriebskosten ausgewiesen. Danach werden sie auf den Hauptaufgabenbereich umgelegt.

Verteiler	Legislative	Wasserversorgung
Nettoaufwand ER	3'000.00	67'100.00
Umlage Legislative 0110	-3'000.00	3'000.00
<b>Nettoaufwand ER</b>	<b>0.00</b>	<b>70'100.00</b>

Gemeinde	Durchschnittlicher Wasserverbrauch 2016 - 2020	Anteil in %	Budget 2022	Budget 2021
Schöfflisdorf	30'872	18.91%	13'256.00	19'300.00
Steinmaur	132'340	81.09%	56'844.00	49'100.00
<b>Total</b>	<b>163'212</b>	<b>100.00%</b>	<b>70'100.00</b>	<b>68'400.00</b>

# Budget - Details

## Erfolgsrechnung

---

### Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

---

0

#### **Allgemeine Verwaltung**

##### **Kurz und bündig**

Die Prüfungskosten der Revisionsstelle wurden tiefer budgetiert, dies aufgrund der effektiven Kosten im Jahr 2020. Neu wird durch die Fa. Swissplan.ch ein Finanzplan erstellt. Die erstmalige Erstellung kostet Fr. 1'500.00 (exkl. MWST), die jährliche Nachführung Fr. 1'000.00 (exkl. MWST).

7

#### **Umweltschutz und Raumordnung**

##### **Kurz und bündig**

Die Überarbeitungen des Schutzzonenreglements (Fr. 10'000.00) und des QS (Fr. 1'500.00) werden erst im 2022 abgeschlossen sein, deshalb werden diese Beträge nochmals budgetiert. Ebenfalls noch einmal im Budget ist der Ersatz der Steuerung. Der Anteil des Zweckverbands beläuft sich hier auf ca. Fr. 15'100.00. Die übrigen Kosten bewegen sich im Bereich der Vorjahre.

*Auf Hinweis des Gemeindeamtes hin, musste die Nummer der Kostenstelle 7106 auf 7102 geändert werden. Damit das Budget leserlich ist, wurde auf die Aufführung der Kostenstelle 7106 verzichtet und auch die Zahlen der Vorjahre mit 7102 bezeichnet.*

## Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	3'000.00	0.00	1'800.00	0.00	1'355.80	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	67'200.00	100.00	66'700.00	100.00	79'626.65	50.00
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	Finanzen und Steuern	0.00	70'100.00	0.00	68'400.00	0.00	80'932.45
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>		<b>70'200.00</b>	<b>70'200.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>80'982.45</b>	<b>80'982.45</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total</b>		<b>70'200.00</b>	<b>70'200.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>80'982.45</b>	<b>80'982.45</b>

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>ER Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>70'200.00</b>	<b>70'200.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>68'500.00</b>	<b>80'982.45</b>	<b>80'982.45</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>	
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>3'000.00</b>		<b>1'800.00</b>		<b>1'355.80</b>	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	400.00		400.00		400.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	1'600.00					
3132.04	Externe Rechnungsprüfung	1'000.00		1'400.00		955.80	
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>67'200.00</b>	<b>100.00</b>	<b>66'700.00</b>	<b>100.00</b>	<b>79'626.65</b>	<b>50.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>67'100.00</b>		<b>66'600.00</b>		<b>79'576.65</b>
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>67'200.00</b>	<b>100.00</b>	<b>66'700.00</b>	<b>100.00</b>	<b>79'626.65</b>	<b>50.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>67'100.00</b>		<b>66'600.00</b>		<b>79'576.65</b>
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>67'200.00</b>	<b>100.00</b>	<b>66'700.00</b>	<b>100.00</b>	<b>79'626.65</b>	<b>50.00</b>
	<b>Nettoergebnis</b>		<b>67'100.00</b>		<b>66'600.00</b>		<b>79'576.65</b>
<b>7102</b>	<b>Wasserwerk (ZV GWV Schöfflisdorf-Steinmaur)</b>	<b>67'200.00</b>	<b>100.00</b>	<b>66'700.00</b>	<b>100.00</b>	<b>79'626.65</b>	<b>50.00</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'800.00		3'000.00		1'905.95	
3102.00	Drucksachen, Publikationen			2'000.00			
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge					31'384.15	
3119.00	Anschaffung von übrigen nicht aktivierbare Anlagen	15'100.00		10'000.00			
3120.01	Ver- und Entsorgung	16'000.00		15'000.00		17'946.75	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	4'500.00		5'000.00		4'515.15	
3131.00	Planung und Projektierung Dritter	13'000.00		13'000.00		4'687.15	
3132.10	Honorar Wasserproben	8'000.00		8'000.00		7'507.95	

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'800.00		1'900.00		1'923.25	
3143.01 Unterhalt Reservoir, Pumpstationen, Quellfassungen	1'500.00		2'000.00		1'681.55	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	900.00		1'900.00		4'468.45	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	1'000.00		1'000.00		430.80	
3192.00 Abgeltung von Rechten	2'800.00		3'100.00		2'375.50	
3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	800.00		800.00		800.00	
4260.00 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		100.00		100.00		50.00
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>
<b>Nettoergebnis</b>	<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>	
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>
<b>Nettoergebnis</b>	<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>	
<b>999 Abschluss</b>		<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>
<b>Nettoergebnis</b>	<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>	
<b>9998 Abschluss Zweckverband</b>		<b>70'100.00</b>		<b>68'400.00</b>		<b>80'932.45</b>
4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		70'100.00		68'400.00		80'932.45